

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции.
2. СОХРАНИТЕ эти инструкции.
3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ на все предупреждения.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ пользуйтесь этим прибором вблизи воды.
6. ЧИСТИТЕ ТОЛЬКО сухой тканью.
7. НЕ закрывайте никакие вентиляционные отверстия. Оставляйте расстояние, нужные для достаточной вентиляции, и выполняйте установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. НЕ устанавливайте вблизи каких бы то ни было источников тепла — открытого пламени, радиаторов, обогревателей, печей или других приборов (включая усилители), выделяющих тепло. Не помещайте на изделие источники открытого пламени.
9. НЕ пренебрегайте мерами безопасности по полярности или заземлению питающей вилки. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два ножевых контакта и третий, заземляющий, штырь. Более широкий контакт или третий штырь предусматриваются для безопасности. Если вилка прибора не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки устаревшей конструкции.
10. ЗАЩИТИТЕ силовой шнур, чтобы на него не наступали и чтобы он не был пережат, особенно в местах подсоединения к вилкам, розеткам и в месте выхода из прибора.
11. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО те принадлежности и приспособления, которые предусмотрены изготовителем.
12. ИСПОЛЬЗУЙТЕ только с тележкой, стендом, штативом, кронштейном или столом, которые предусмотрены изготовителем или наглухо прикреплены к прибору. При использовании тележки будьте осторожны, когда передвигаете тележку вместе с прибором — переворачивание может привести к травме.



13. ОТСОЕДИНЯЙТЕ прибор ОТ СЕТИ во время грозы или если он не используется длительное время.
14. ПОРУЧИТЕ все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется при каком-либо повреждении прибора, например, при повреждении шнура питания или вилки, если на прибор была пролита жидкость или на него упал какой-либо предмет, если прибор подвергся воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или если он падал.
15. НЕ допускайте попадания на прибор капель или брызг. НЕ ставьте на прибор сосуды с жидкостью, например, вазы.
16. Вилка электропитания или штепсель прибора должны быть легко доступны.
17. Уровень воздушного шума этого аппарата не превышает 70 дБ (А).
18. Аппараты конструкции КЛАССА I необходимо подсоединять к СЕТЕВОЙ розетке с защитным соединением для заземления.
19. Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на этот аппарат дождя или влаги.
20. Не пытайтесь модифицировать это изделие. Это может привести к личной травме и (или) поломке изделия.
21. Эксплуатируйте это изделие в указанном диапазоне рабочих температур.

. Это изделие содержит химикат, который, согласно данным штата Калифорния, может вызывать рак и врожденные пороки или причинять другой вред репродуктивной системе человека.

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ВНИМАНИЕ

- Батарейные блоки питания могут взрываться или выделять токсичные материалы. Остерегайтесь ожогов или возгорания. Ни в коем случае нельзя вскрывать, разбивать, модифицировать, разбирать, нагревать выше 60°C или сжигать батарейки.
- Следуйте инструкциям изготовителя
- Для подзарядки аккумуляторных батареек Shure используйте только зарядное устройство Shure
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Неправильная замена батарейки может привести к взрыву. Заменяйте только батарейкой того же или эквивалентного типа.
- Ни в коем случае не берите батарейки в рот. При проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр
- Не замыкайте батарейки накоротко; это может привести к ожогам или возгоранию
- Не заряжайте и не используйте никакие другие батарейки, кроме аккумуляторных батареек Shure
- Утилизируйте батарейки надлежащим образом. По вопросам надлежащей утилизации использованных батареек обращайтесь к местному поставщику
- Не подвергайте батарейки (батарейные блоки питания или установленные батарейки) чрезмерному нагреву от солнца, открытого пламени и т.п.

! Установка неподходящей батарейки может привести к взрыву. Работает только от двух батареек типа AA.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В зависимости от степени опасности и серьезности повреждений, возможные результаты неправильного использования отмечены одним из двух слов-сигналов — ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО.



ВНИМАНИЕ. Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезной травме или смерти в результате неправильной эксплуатации.



ОСТОРОЖНО. Игнорирование этих предупреждений может привести к незначительной травме или повреждению имущества в результате неправильной эксплуатации.

ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте это устройство, чтобы не повредить его.
- Не прикладывайте значительное усилие и не тяните за кабель, чтобы не повредить устройство.
- Содержите устройство сухим и не подвергайте его воздействию экстремальных температур и влажности.

ВНИМАНИЕ

- Если в устройство попадет вода или иные посторонние предметы, оно может загореться или вызвать электрический удар.
- Не пытайтесь модифицировать это изделие. Это может привести к личной травме и (или) поломке изделия.

Это устройство может создавать звук громкостью выше 85 дБ УЗД. Проверьте по национальным правилам охраны труда максимально допустимый уровень непрерывного звукового воздействия.

ВНИМАНИЕ

Длительное воздействие звука чрезмерно высокого уровня может причинить вам вред, вызвав необратимую потерю слуха из-за шума (NIHL). Чтобы не повредить слух, руководствуйтесь следующими нормами Управления охраны труда США (OSHA), определяющими максимально допустимое время воздействия в зависимости от уровня звукового давления (SPL).

SPL 90 8 часов	SPL 95 4 часа	SPL 100 2 часа	SPL 105 1 час
SPL 110 30 минут	SPL 115 15 минут	SPL 120 Недопустимо, можно повредить слух	

Важная информация об изделии

ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Лицензирование: Для эксплуатации этого оборудования на некоторых территориях может требоваться административная лицензия. В отношении возможных требований обращайтесь в соответствующий национальный орган. Изменения или модификации, не получившие четко выраженного утверждения Shure Incorporated, могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование. Лицензирование беспроводного микрофонного оборудования Shure является обязанностью пользователя, и возможность получения пользователем лицензии зависит от классификации и применения, а также от выбранной частоты. Компания Shure настоятельно рекомендует пользователю, прежде чем выбирать и заказывать частоты, обратиться в соответствующий регулятивный орган по телекоммуникациям в отношении надлежащего лицензирования.

Общее описание

Поясной приемник Shure P3RA работает с передатчиками Shure P3T как компонент системы персональных стереомониторов PSM300®. Расширенное пользовательское меню с ЖК-дисплеем обеспечивает дополнительные функции по сравнению со стандартным поясным приемником PSM300, а полностью металлический корпус обеспечивает превосходную долговечность. Поддержка аккумуляторной батарейки

Информация для пользователя

Данное оборудование прошло испытания, и было установлено, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса В согласно части 15 Правил FCC. Эти пределы определены исходя из обеспечения обоснованного уровня защиты от вредных помех при установке в жилых зданиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию; если его установка осуществляется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что при конкретной установке помехи не возникнут. Если оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных передач, в чем можно убедиться, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется устранить помехи одной или несколькими из следующих мер:

- Измените ориентацию или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся не в той цепи, к которой подсоединен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио- или телевизионному технику.

Industry Canada ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Испытания на соответствие требованиям ЭМС проводятся с использованием входящих в комплект и рекомендуемых типов кабелей. Использование кабелей других типов может ухудшить характеристики ЭМС.

Следуйте местным правилам утилизации батареек, упаковки и электронных отходов.

Антенны должны быть установлены таким образом, чтобы расстояние между излучателем (антенной) и людьми в любой момент составляло 20 см.

La ou les antennes doivent être installées de telle façon qu'une distance de séparation minimum de 20 cm soit maintenue entre le radiateur (antenne) et toute personne à tout moment.

Предупреждение для цифровых устройств (Австралия)

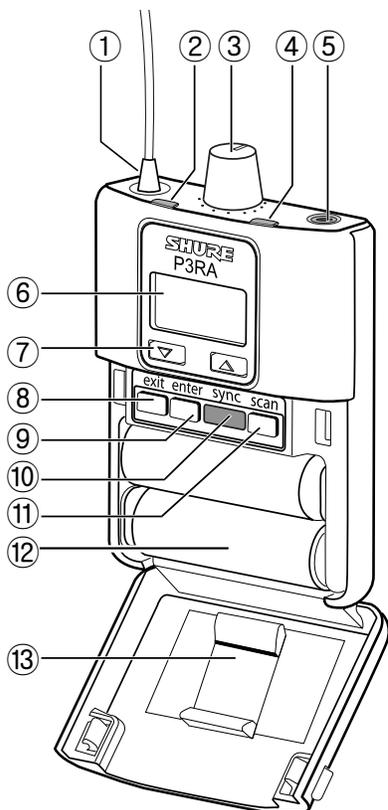
Настоящее устройство действует согласно лицензии класса ACMA и должно соответствовать всем условиям этой лицензии, включая рабочие частоты. До 31 декабря 2014 соответствие этого устройства будет обеспечено, если оно работает в диапазоне частот 520-820 МГц.

После 31 декабря 2014 для обеспечения соответствия необходимо, чтобы устройство не работало в диапазоне 694–820 МГц.

Shure SB900 гарантирует большее время работы от батареи и экологически безвредный способ экономии средств и сокращения отходов.

Для получения дополнительной информации по использованию P3RA с системой PSM300 см. руководство по эксплуатации PSM300 (входит в комплект передатчика и доступно на сайте shure.com).

Поясной приемник P3RA



① Антенна

Принимает сигнал от передатчика P3T

② Индикатор PЧ

Горит, когда поясной приемник принимает сигнал от передатчика

③ Регулятор громкости / выключатель питания

Включает / выключает питание и регулирует громкость наушников

④ Светодиод батареек

Показывает состояние батареек

Примечание. Остаточное время работы батареек см. таблицу ресурса батареек

⑤ Выход для наушников

Используйте наушники с 3,5-мм штекером

⑥ Дисплей

Показывает настройки и служит для навигации по меню

⑦ Кнопки навигации (▲▼)

Служат для прокрутки меню и изменения настроек

⑧ Кнопка Exit

Нажмите, чтобы вернуться на предыдущий экран.

⑨ Кнопка Enter

Нажмите, чтобы войти в экран меню или подтвердить настройку.

⑩ Окно ИК-синхронизации

Используется для отправки настроек группы и каналов между поясным приемником и передатчиком

⑪ Кнопка сканирования

Нажмите, чтобы выполнить PЧ-сканирование

⑫ Отделение для батареек

Используются аккумуляторная батарейка Shure SB900 или две батарейки AA

⑬ Съёмный адаптер для батареек AA

Снимается, если используется аккумуляторная батарейка Shure SB900.

Чтобы извлечь адаптер, откройте крышку и выдвиньте адаптер. Чтобы установить адаптер, вдавите его на место. Вы должны услышать щелчок.

Настройка аудиосигнала

MODE

STEREO: Звук канала 1 поступает в левый наушник, канала 2 — в правый.

MIXMODE: Оба канала слышны в левом и правом наушниках. Смесь миксов регулируется.

Двухполосный эквалайзер усиливает низкие и высокие частоты до +6 дБ с шагом 2 дБ.

LOW BOOST: Усиление частот ниже 100 Гц

HIGH BOOST: Усиление частот выше 10 кГц

OFF: Без эквалайзера (плоская частотная характеристика)

VLIMIT (Максимальная громкость)

Дает возможность настроить ослабление (от -3 до -21 дБ, с шагом в 3 дБ) наибольшего возможного уровня громкости. Вращение ручки громкости во всем интервале движения по-прежнему влияет на громкость; установленный предел просто сужает интервал регулирования дБ.

При расхождении в настройках на ЖК-дисплее приемника появится сообщение о рассогласовании настроек шифрования VLIMIT сжимает звук.

BAL MX / BAL ST (Баланс)

Действие управления уравниванием зависит от режима, на который настроено устройство:

STEREO: регулирует баланс между левым и правым наушниками

MIXMODE: регулирует смещение каналов 1 и 2

Утилиты

CONTRAST

Контрастность экрана дисплея регулируется выбором между настройками low (низкая) и high (высокая)

LOCK PANEL

Блокирует все органы управления, кроме регулятора громкости, чтобы не допустить случайного изменения настроек

: выберите UTILITIES>LOCK PANEL

: Нажмите кнопку exit. Когда появится экран настройки блокирования, выберите OFF. Для подтверждения нажмите enter.

BATTERY

Отображает оставшееся время работы батареек (часы:минуты), температуру, состояние, число циклов, работоспособность и напряжение. Применимо только к аккумуляторной батарейке SB900.

RESTORE

Восстановление стандартных заводских настроек

AUTO OFF

Автоматическое выключение поясного приемника по прошествии выбираемого времени (5, 30, или 60 мин), когда он находится в режиме

экономичного питания или при подключении к зарядному устройству, если включено питание. Чтобы восстановить подачу питания на поясной приемник, необходимо выключить и снова включить выключатель питания.

. Батареи SB900 заряжаются быстрее при выключенном пояском приемнике.

Настройки РЧ

Меню RADIO содержит выбираемые настройки GROUP и CHANNEL, которые используются для ручной синхронизации приемника с передатчиком.

Значение частоты и диапазоны отображаются под настройками группы и каналов для справки.

Мониторинг в режимах MixMode и стерео

Устройство может работать в одном из двух режимов прослушивания:

Стерео (стандартная настройка)

Для работы в режиме стерео войдите в меню и выберите AUDIO>MODE>STEREO.

В режиме стерео звук канала 1 поступает в левый наушник, звук канала 2 — в правый. Прослушивание в режиме стерео повышает чистоту звука и разделение источников в каждом канале.



Левый (канал 1) Правый (канал 2)

Настройка баланса

Для настройки баланса между левым и правым наушниками выберите AUDIO>BAL ST. Чтобы изменить настройку усиления, используйте кнопки ▲▼.

MixMode

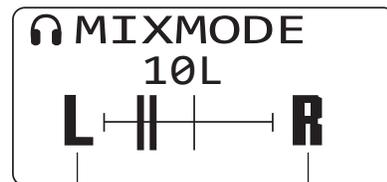
Для работы в режиме MixMode войдите в меню и выберите AUDIO>MODE>MIXMODE.

В режиме MixMode можно регулировать смешение двух миксов мониторинга (например, инструментальный и вокальный миксы). Сигнал монофонический, т.е. каждый микс слышен и в левом, и в правом наушнике.

Настройка смешения миксов

Для настройки смешения каналов 1 и 2 войдите в меню и выберите AUDIO>BAL MX. Для настройки используйте кнопки-стрелки (▲▼).

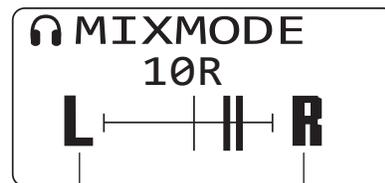
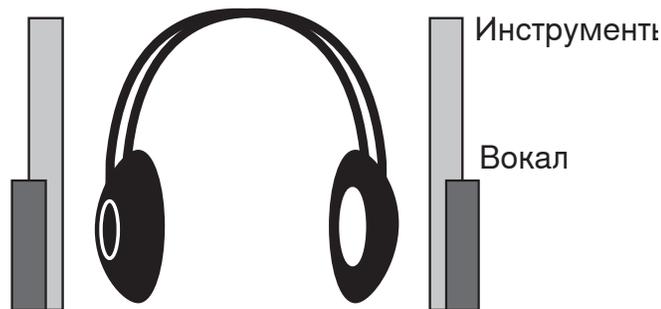
В этом сценарии инструментальный микс идет в канал 1 (левый), вокальный — в канал 2 (правый):



Инструменты Вокал

Чтобы увеличить громкость канала 1 (инструменты), сдвигайте баланс влево.

Чтобы увеличить громкость канала 1 (инструменты), сдвигайте баланс влево.



Инструменты Вокал

Чтобы увеличить громкость канала 2 (вокал), сдвигайте баланс вправо.

Чтобы увеличить громкость канала 2 (вокал), сдвигайте баланс вправо.



Настройка баланса и смещения на начальном экране

Чтобы быстро настроить баланс в режиме стерео или смещение в режиме MixMode, используйте кнопки-стрелки (▲▼), находясь на начальном экране. Если нужно, воспользуйтесь блокированием, чтобы не допустить случайного изменения настроек.

Аккумуляторная батарейка Shure SB900

Еще одним вариантом источника питания для поясных приемников являются литиево-ионные аккумуляторные батарейки Shure SB900. Батарейки быстро, за час, заряжаются до 50% емкости и за три часа — до полной емкости.

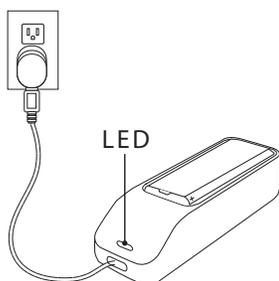
Для подзарядки батареек Shure имеются односекционные и многосекционные зарядные устройства.

Подзаряжайте аккумуляторные батарейки Shure только в зарядном устройстве Shure.

Односекционное зарядное устройство

Односекционное зарядное устройство SBC-100 весьма компактно.

1. Подключите зарядное устройство к источнику питания переменного тока или к порту USB.
2. Вставьте батарейку в зарядное гнездо.
3. Следите за светодиодами состояния зарядки, пока процесс не закончится.



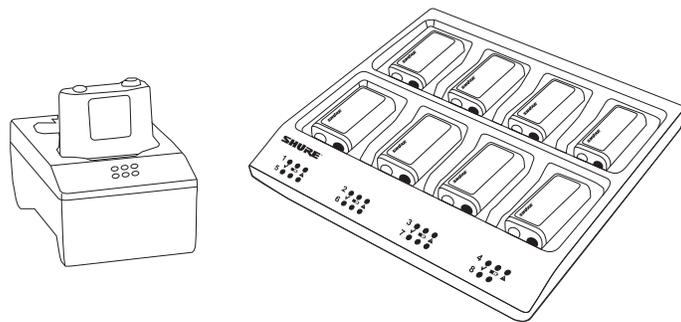
Красный	Зарядка
Зеленый	Зарядка закончена
Желтый, мигает	Сбой: проверьте соединения и батарейку
всех делегатов	В гнезде нет батарейки

Многосекционные зарядные устройства

Shure предлагает многосекционные зарядные устройства трех типов:

- 2-секционное зарядное устройство SBC200
- 2-секционное зарядное устройство SBC210
- 8-секционное зарядное устройство SBC800

Зарядные устройства SBC200 позволяют заряжать отдельные батарейки или батарейки, находящиеся в поясных приемниках.



1. Подключите зарядное устройство к источнику питания переменного тока.
2. Вставьте батарейки или поясные приемники в зарядные гнезда.
3. Следите за светодиодами состояния зарядки, пока процесс не закончится.

Зеленый	Зарядка закончена
Зеленый/Красный	Уровень заряда выше 90%
Красный	Зарядка
Желтый, мигает	Сбой: проверьте соединения и батарейку
всех делегатов	В гнезде нет батарейки

Существенные рекомендации по содержанию и хранению аккумуляторных батареек Shure

Надлежащее содержание и хранение батареек Shure обеспечивает их надежную работу и длительный срок службы.

- Обязательно храните батарейки и поясных приемников при комнатной температуре

- Идеальным условием длительного хранения является зарядка батареек приблизительно до 40% емкости
- При хранении проверяйте батарейки каждые 6 месяцев и, когда потребуется, подзаряжайте до 40% емкости

Срок службы батареек

Индикатор батареек	Трехцветный индикатор батареек	Приближенное оставшееся время работы (ч:мм)	
		Щелочная	Аккумуляторная батарейка Shure SB900
	Зеленый	от 5:30 до 4:25	от 7:00 до 5:35
	Зеленый	от 4:25 до 3:20	от 5:35 до 4:10
	Зеленый	от 3:20 до 2:10	от 4:10 до 2:50

	Зеленый	от 2:10 до 1:05	от 2:50 до 1:25
	Желтый	от 1:05 до 0:30	от 1:25 до 0:40
	Красный	< 0:30	< 0:40
Общий ресурс батареек		5:30	7:00

. Время работы щелочных батареек AA компании Energizer™ при следующих условиях:

- Аудионастройки приемника: EQ = OFF, V LIMIT = OFF
- Аудиовыход поясного приемника: Розовый шум при уровне звукового давления 100 дБ в ухе с наушниками SE112 (импеданс 20 Ом)

: Когда наушники не подключены в течение 5 минут, для сохранения ресурса батареек приемник переходит в режим экономичного питания. В этом режиме светодиод медленно тускнеет и продолжает цветом указывать остающийся ресурс батареек.

Технические характеристики

Аудиочастотная характеристика

38 Гц–15 кГц

Зона действия

зависит от оборудования

90 м (300 фут)

Активная чувствительность по РЧ

при SINAD 20 дБ

2,2 микровольт

Активный регулятор усиления ВЧ

20 дБ

0

Подавление помех по зеркальному каналу

>90 дБ

Подавление смежного канала

>60 дБ

Ослабление интермодуляции

>50 дБ

Блокирование

>60 дБ

Выходная мощность аудиосигнала

1 кГц, искажение <1%, пиковая мощность на 32 Ом

80 мВт (возбуждение двух каналов)

Выходной импеданс

<2,5 Ом

Минимальное полное сопротивление нагрузки

4 Ом

Выход для наушников

3,5 мм стерео

Полочный фильтр низких частот

2 дБ Размер шага

Выбираемый: -6 до +6 дБ @ 100 Гц

Полочный фильтр высоких частот

2 дБ Размер шага

Выбираемый: -6 до +6 дБ @ 10 кГц

Ограничитель громкости

3 дБ Размер шага

Выбираемый: -3 до -21 дБ

Масса нетто

196 г(6,6 унций) (с батарейками)

Размеры

99 x 66 x 23 мм В x Ш x Г

Срок службы батареек

при постоянной работе

Батарейки типа AA	5,5 ч
SB900	7 ч

Рабочая температура

-18 °C до +63 °C

⁰ Регулирование чувствительности по ВЧ для обеспечения более динамичного ВЧ-диапазона

Дополнительные принадлежности и сменные детали

Аккумуляторная литиево-ионная батарейка Shure	SB900
Адаптер для батареек AA	65A15224
Наушники Dynamic MicroDriver	SE112
Наушники Dynamic MicroDriver	SE215
Наушники высокой четкости MicroDriver с настроенным басовым портом	SE315
Наушники высокой четкости с двумя микродрайверами (MicroDriver)	SE425
Наушники высокой четкости с тремя микродрайверами (MicroDriver)	SE535
Наушники высокой четкости с четырьмя микродрайверами (MicroDriver)	SE846
Питание поясного передатчика, совместимого с SB900, от источника питания переменного тока вместо батарей DC Power Insert (Battery Eliminator)	SBC-DC
Комплект для одинарной установки в стойке	RPW503
Комплект для двойной установки в стойке	RPW504

Сертификация

Соответствует основным требованиям следующих европейских директив:

- Директива 2006/95/EC по низковольтному оборудованию

Соответствует применимым требованиям норматива (EC) №.278/2009 для низковольтных внешних источников питания.

Соответствует основным требованиям следующих европейских директив:

- Директива WEEE 2002/96/EC с изменениями согласно 2008/34/EC
- Директива RoHS 2011/65/EU
 - Следуйте местной схеме утилизации батареек и отходов электроники

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив ЕС и имеет разрешение на маркировку CE.

Настоящим компания Shure заявляет, что радиооборудование соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу: <http://www.shure.com/europe/compliance>

Уполномоченный европейский представитель:
 Shure Europe GmbH
 Headquarters Europe, Middle East & Africa
 Department: EMEA Approval
 Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
 75031 Eppingen, Germany (Германия)
 Телефон: +49-7262-92 49 0
 Факс: +49-7262-92 49 11 4
 Электронная почта: EMEAsupport@shure.de

P3RA

Утверждено согласно положению о Декларации соответствия (DoC) FCC, часть 15.

Отвечает требованиям, установленным в RSS-GEN.

Industry Canada ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Данное устройство соответствует безлицензионным стандартам RSS Департамента промышленности (IC) Канады. Эксплуатация этого устройства допускается при следующих двух условиях: (1) это устройство не должно создавать помех и (2) это устройство должно принимать

любые помехи, включая и те, которые могут привести к нежелательным явлениям при работе устройства.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.